

## HEAT & PHOTOELECTRIC SMOKE DETECTORS دکتورهای ترکیبی حرارت و دودی فتوالکتریک



استاندارد ملی ایران شماره ۳۷۰۸، ۳۷۰۹ و ۳۷۱۰  
According to ISIRI 3708, 3709 and 3710



تایید شده مطابق با استاندارد EN54  
According to EN54 standard



گواهینامه تایید صلاحیت آزمایشگاه ایزو ۱۷۰۲۵ از مرکز ملی تایید صلاحیت ایران  
آزمایشگاه همکار سازمان ملی استاندارد ایران و سازمان آتش نشانی تهران  
ISO 17025 Laboratory Accreditation Certificate from the National Certification Center of Iran- Colleague Laboratory of the National Standard Organization of Iran and the Tehran Fire Department.



گواهینامه استاندارد مدیریت کیفیت ۲۰۱۵ : ISO 9001 از موسسه TRB International  
ISO 9001: 2015 Quality Management Standard Certification from TRB International



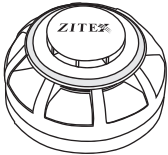
گواهینامه استاندارد ایمنی و بهداشت حرفه ای ISO 45001: 2018 از موسسه TRB International  
ISO 45001: 2018 Occupational Safety and Health Standard Certificate from TRB International



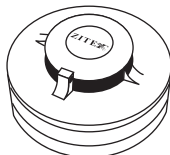
گواهینامه استاندارد رضایت مشتری ISO 10004: 2018 از موسسه TRB International  
ISO 10004: 2018 Customer Satisfaction Standard Certificate from TRB International



نشان CE اروپا  
CE Marking



ZI-HSD1020-IR



ZI-HSD1015-IR

### معرفی محصول

با تلفیق سنسورهای دودی و حرارتی در این دکتورها، امکان شناسایی توأم دود و حرارت وجود دارد. کلاس حرارتی مطابق با استاندارد EN 54-5 برای هر دو نوع مدل دکتور ترکیبی، کلاس A1S می باشد که با رسیدن به آستانه دمای ثابت، اعلام حریق توسط دکتور انجام می شود. شناسایی دود محیط نیز به واسطه پردازش سیگنال فتوالکتریک انجام می شود. استفاده از این نوع دکتورها می تواند هزینه های مربوط به سیستم های اعلام حریق را کاهش دهد.

### Description

By combining smoke and heat sensors in these detectors, it is possible to detect both smoke and heat.  
The heat class according to EN 54-5 standard for both types of combined detector models is class A1S, so the detector is alerting to the fixed temperature.  
The smoke detection is done by photoelectric signal processing.  
Using these types of detectors can reduce the costs of fire alarm systems.

### ویژگی ها

- تکنولوژی F.A.P (تکنولوژی حذف نویزها و آلام های کاذب)
- کمترین جریان مصرفی
- نصب و نگهداری آسان
- طراحی و ساخت براساس الزامات استاندارد های BS EN 54 (5-7) و ISIRI (3709, 3710)
- سازگاری با دستگاه های مرکزی اعلام حریق ساخته شده براساس استانداردهای بین المللی مرتبط
- مقاوم در برابر گرد و غبار و میدان های مغناطیسی
- مقاوم در برابر رطوبت و خوردگی
- سیستم مدارات SMD متالیزه شده

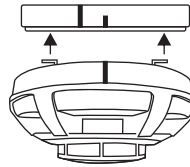
### Features

- F.A.P Technology (False Alarm Protection Technology)
- Low current consumption
- Easy installation and maintenance
- Designed and manufactured according to BS EN 54(5,7) and ISIRI (3709,3710)
- Compatible with fire alarm systems which manufactured according to relevant international standards
- Resist to dust and electromagnetic fields
- Stability against humidity and corrosion
- Metalized SMD circuits

### Technical specifications

### مشخصات فنی

Detector Model	ZI-HSD 1020	ZI-HSD 1015	مدل دکتور
Detector class	Heat and Photoelectric Smoke Detector		کلاس دکتور
design standard	ISIRI (3709, 3710) & EN 54 (57)		استاندارد طراحی
operating voltage	12-32 V D.C.		گستره ولتاژ
static Current at 24 V D.C.	≤ 50 μA		جریان در حالت standby در ۲۴ V D.C.
alarm Current at 24 V D.C.	≤ 20 mA		جریان در حالت آلام در ۲۴ V D.C.
LED at normal condition	(Flashing Green) سبز چشمک زن		LED در حالت نرمال
LED at Alarm condition	(Fixed Red) قرمز ثابت		LED در حالت آلام
operating temperature	- 15 °C – + 80 °C		گستره دمای کارکردی
operating humidity	5% – 95% RH (non-condensing)		گستره رطوبت کارکردی
coverage	According EN 5839		مساحت منطقه تحت پوشش
alarm temperature (Class of heat detector according to EN 54-5)	(60 ± 3) °C (A1S)		دمای آلام کلاس دکتور حرارتی مطابق با استاندارد (EN 54-5)
Start-up time	5 sec		مدت زمان راه اندازی اولیه
IP Rating	IP 40		درجه حفاظت
dimensions	φ 98 x 58 mm	φ 98 x 45 mm	ابعاد
weight	157g	140g	وزن



### نکات مهم

در صورت وجود گرد و خاک در محل نصب دکتور، درپوش های سبز رنگ باید همچنان روی دکتور باقی بماند. هنگام استفاده از سیستم اعلام حریق، این درپوش باید حتما برداشته شود. دو خط در پایه و یک خط در دیواره دکتور تعبیه شده است. پس از نصب پایه دکتور روی محل مورد نظر، دکتور را روی پایه آن قرار داده و با منطبق کردن خطوط روی هم و چرخاندن دکتور در جهت عقربه های ساعت عمل بستن و خلاف عقربه های ساعت عمل بازکردن دکتور را انجام دهید.

### تست کردن دکتور

بهترین و آسان ترین روش غیرآزمایشگاهی برای تست کردن دکتورهای حرارتی استفاده از سشوار می باشد. برای تست صحیح و علمی دکتورهای دودی، از اسپری های دود باکیفیت استفاده شود. (اسپری دودی زیتکس توصیه می شود.)

### Important tips

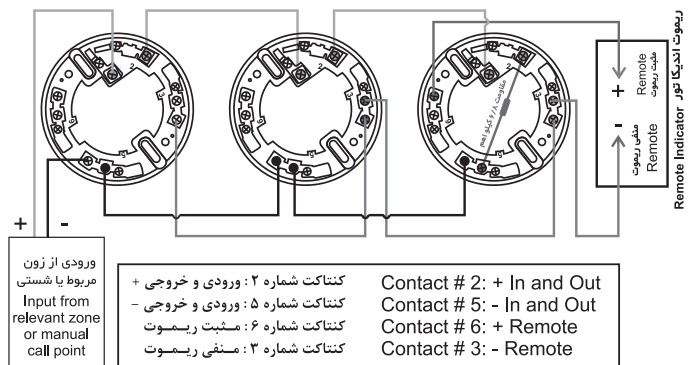
In the case of the presence of dust at the installation site, the green cover shall be still in place. When using of the fire alarm systems, this cover shall be removed. There are two lines in the base and one line in the wall of the detector. After fixing the base of the detector on the desired location, mate the detector onto the base and match the lines. Rotate clockwise to do opening and rotate it counterclockwise to do closing of the detector.

### Testing the detector

The best and easiest non-laboratory test method for testing heat detectors is the use of a hair dryer. For proper and scientific testing of smoke detectors, please use smoke sprays with good quality. (ZITEX smoke sprays are recommended).

### Installation guide

### راهنمای نصب



برای دریافت اطلاعات بیشتر در مورد نصب، تعمیر، نگهداری و بررسی اصالت کالا از طریق کد ۱۶ رقمی مندرج در پشت محصولات به وبسایت شرکت به نشانی [www.zitexiran.com](http://www.zitexiran.com) مراجعه نمایید.

For more information about installation, repairing, maintenance and checking the originality of the products via 16 digits code on the back side of the products, please visit our website.



جهت دانلود راهنمای نصب محصول و مشاوره آنلاین به وب سایت صنایع الکترونیک زیتکس مراجعه نمایید.

To download product installation guide and online consultation, please visit ZITEX Electronics Industries website.

[www.zitexiran.com](http://www.zitexiran.com)